

Trude Fjeldseth

### 3. Utdanning

- I 2003 var det i overkant av 12 000 barn med minoritetsbakgrunn i barnehagene i Norge. Antallet har økt i takt med det totale antallet barn i barnehagene i Norge, og utgjorde i underkant av 6 prosent av barnehagebarna ved utgangen av 2003.
- Andelen minoritetspråklige barn som får tospråklig assistanse i barnehagen har blitt mindre. I 2000 fikk 44 prosent av barna med minoritetsbakgrunn denne assistansen, mot 37 prosent av barna i 2003.
- Av 618 000 elever som gikk i grunnskolen høsten 2003, fikk rundt 60 000 elever morsmåls-, tospråklig og særskilt norskopplæring. Det er mest vanlig å få morsmålsopplæring og tospråklig opplæring i urdu. Andre store språk er somalisk, kurdisk, arabisk og vietnamesisk.
- Høsten 2003 var det over 14 000 elever med innvandrerbakgrunn i videregående utdanning i Norge. Elever med landbakgrunn fra Pakistan utgjorde den største innvandrergruppen i videregående skole.
- Av alle 16-18-åringene i landet, var 90 prosent i utdanning høsten 2003. Blant førstegenerasjonsinnvandrere i samme aldersgruppe var 73 prosent i utdanning. Av 16-18-åringene som er født i Norge og har to utenlandsfødte foreldre, var andelen 87 prosent.
- Det er forskjeller i gjennomstrømningen i videregående utdanning etter hvilken verdensdel elevene har bakgrunn fra. Elever med landbakgrunn fra Europa og Asia hadde den raskeste gjennomstrømningen. Blant elever fra Afrika og Sør-Amerika er andelen som avbryter utdanningen større, og andelen som fullfører på normert tid mindre.
- Av elevene som avsluttet videregående opplæring våren 2002, var 18 prosent i høyere utdanning ved universiteter eller høyskoler i Norge eller utlandet samme høst. Blant elever med innvandrerbakgrunn var andelen større; 26 prosent. Enda større var andelen blant elever som er født i Norge og har to utenlandsfødte foreldre; hele 35 prosent.
- Høsten 2003 var bare 16 prosent av alle førstegenerasjonsinnvandrere mellom 19-24 år registrert som studenter i høyere utdanning. Til sammenligning var andelen studenter blant alle 19-24-åringene i Norge over 25 prosent.
- Den største gruppen studenter blant førstegenerasjonsinnvandrere i alderen 19-24 år hadde bosnisk bakgrunn. Deretter fulgte studenter med inn-

vandrerbakgrunn fra Vietnam, Iran og Russland.

### **12 000 minoritetsspråklige barnehagebarn. En tredjedel fikk tospråklig assistanse**

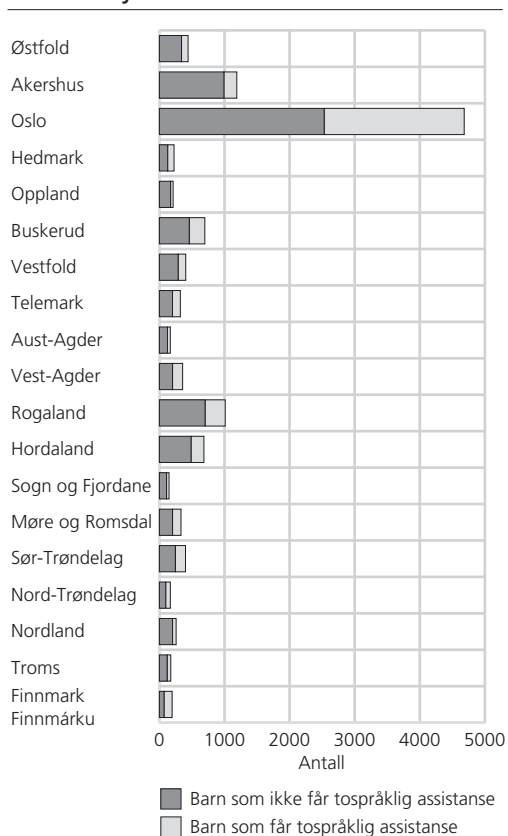
Ved utgangen av 2003 var det 205 000 barn mellom 0 og 6 år i barnehagene i Norge. Av disse hadde 12 000 barn minoritetsbakgrunn. I barnehagestatistikken betyr minoritetsspråklig bakgrunn at barnet har et annet morsmål enn norsk, samisk, svensk, dansk eller engelsk. Andelen minoritetsspråklige barn i barnehager har økt fra 4,7 prosent i 2000 til 5,9 prosent i 2003 (tabell 3.1). Omtrent 60 prosent av alle barnehagebarn gikk i offentlige barnehager per 15. desember 2003. Blant barn med minoritetsbakgrunn gikk 80 prosent i offentlige barnehager (tabell 3.2).

Den fylkesmessige fordelingen (tabell 3.3) viser at andelen minoritetsspråklige barnehagebarn i Oslo var 38 prosent. Oslo trekker dermed landsgjennomsnittet kraftig opp. Mens Oslo hadde 4 700 minoritetsspråklige barn i barnehagene, var antallet i Akershus 1 200 og i Rogaland 1 000 barn. Færrest minoritetsspråklige barn i barnehagene hadde Sogn og Fjordane med 150 barn og Aust-Agder med 170 barn.

Tospråklig assistanse gis for å sikre minoritetsspråklige barn et fullgodt barnehagetilbud. Litt over en tredjedel av de minoritetsspråklige barna i barnehagene fikk tospråklig assistanse i barnehagen. Andelen som får tospråklig assistanse i barnehagen har blitt mindre. I 2000 var andelen 44 prosent. I 2003 var andelen nede i 37 prosent (tabell 3.1).

I offentlige barnehager var en større andel av barna minoritetsspråklige enn i private barnehager. I de offentlige barne-

**Figur 3.1. Antall barn<sup>1</sup> i barnehage fra språklige og kulturelle minoriteter, etter fylke, 15. desember 2003**



<sup>1</sup> Barn med annet morsmål enn norsk, samisk, svensk, dansk og engelsk.

Kilde: Utdanningsstatistikk, Statistisk sentralbyrå.

hagene fikk en større andel av minoritetsbarna tospråklig assistanse, sammenlignet med minoritetsbarn i private barnehager (tabell 3.2).

### **20 prosent av elevene i grunnskolen i Oslo fikk særskilt norskopplæring**

Av 618 000 grunnskoleelever fikk ca. 35 000, eller nær 6 prosent, særskilt norskopplæring høsten 2003 (tabellene 3.4 og 3.5). Omtrent en tredjedel av elevene som deltar i særskilt norskopplæring er bosatt i Oslo. Det er langt færre som deltar i undervisning i morsmål og/eller tospråklig fagopplæring. Høsten

**Språklige minoriteter i barnehagen**

Minoritetsspråklige barn er alle barn som snakker et annet språk enn norsk, svensk, dansk og engelsk som morsmål.

Godkjente barnehager kan søke om tilskudd til tospråklig assistanse. Barn med svensk, dansk og engelsk som morsmål fyller ikke vilkårene for å få tilskudd. Barnehager som har samiske barn kan søke om tospråklig assistanse dersom de ikke får særskilt tilskudd som samisk barnehage.

2003 deltok omtrent 4 prosent av alle elevene i slik undervisning.

Det er relativt store fylkesvise forskjeller både i antallet som får særskilt norskundervisning og antall som får morsmålsopplæring og/eller tospråklig fagopplæring. Dette henger sammen med bosettingsmønsteret til innvandrerbefolkningen. Hele 20 prosent av elevene i Oslo hadde særskilt norskopplæring. Fylkene Akershus, Hordaland og Rogaland har

**Språklige minoriteter i grunnskolen**

Personer som har andre morsmål (førstespråk) enn norsk og samisk tilhører språklige minoriteter. Definisjonen omfatter også skandinaver og andre vesteuropeere. Med morsmål mener en her språk som brukes i daglig tale i hjemmet til personen. Elever som har andre morsmål har de samme rettigheter til tilpasset opplæring som andre elever i grunnskolen.

I statistisk sammenheng er imidlertid dette begrepet på vei ut. Bortsett fra elever som deltok i særskilt opplæring i norsk eller hadde morsmålsundervisning, var registreringen av minoritets elever tidligere basert på skjønn. Det ble i 2001 derfor bestemt at en ikke skulle registrere denne informasjonen lenger, men konsentrere seg om de elevene som faktisk deltar i ulike språkopplæringstiltak.

også mange grunnskoleelever, men i disse tre fylkene lå andelen som fikk særskilt norskopplæring mellom 7 og 9 prosent. I Nord-Trøndelag, Troms og Finnmark var andelen under 3 prosent (tabell 3.4). Nær 10 prosent av elevene i Oslo fikk morsmålsopplæring og tospråklig opplæring. I Østfold var andelen på 7 prosent og i Buskerud nær 5 prosent. I Nord-Trøndelag og Troms var andelen minst, under 2 prosent.

Det er klart flest elever som får tospråklig opplæring og morsmålsopplæring i urdu, omtrent 2 500 personer. Elever som deltar i undervisning i somalisk, kurdisk, arabisk, vietnamesisk, albansk og bosnisk utgjør også et stort antall. Flere enn 1 000 elever får opplæring i hvert av disse språkene (tabell 3.6).

**Mange innvandrerelever i videregående utdanning har bakgrunn fra Pakistan og Iran**

Overgangstall viser hvor mange av de elevene som avsluttet grunnskolen som

**Morsmålsopplæring**

Morsmålsopplæring er opplæring i morsmålet til elever fra språklige minoriteter. Kommunene har etter opplæringsloven plikt til å gi særskilt opplæring i morsmål for elever fra språklige minoriteter. Voksne fra språklige minoriteter som får grunnskoleopplæring er ikke med i ordningen med morsmålsopplæring.

**Særskilt norskopplæring (for språklige minoriteter)**

Særskilt norskopplæring eller norsk som andrespråk omfatter både undervisning gitt etter læreplanene for norsk som andrespråk, og andre tilbud om opplæring i norsk for språklige minoriteter. Hensikten er å sikre minoritets elever språkopplæring slik at de får tilstrekkelige ferdigheter til å kunne følge skolens ordinære undervisningsopplegg.

fortsatte med en videregående utdanning samme høst (tabell 3.7). Av alle elevene som fullførte grunnskolen våren 2002 var mer enn 96 prosent i videregående utdanning samme høst. Blant førstegenerasjonsinnvandrere var overgangsandelen mindre; 91 prosent, mens den blant norskfødte med to utenlandsfødte foreldre var 95 prosent.

Høsten 2003 var det over 14 000 elever med innvandrerbakgrunn i videregående opplæring i Norge (tabell 3.8). Av disse var 78 prosent førstegenerasjonsinnvandrere. Elever med landbakgrunn fra Pakistan utgjør den største elevgruppen blant innvandrerne i videregående opplæring. Av disse er omtrent to tredjedeler født i Norge, mens en tredjedel er født i Pakistan. Den nest største innvandrergruppen i videregående opplæring har bakgrunn fra Iran. Her er imidlertid 98 prosent født i Iran. Personer med bakgrunn fra Vietnam, Irak, Somalia og Bosnia-Hercegovina utgjør også store innvandrergrupper i videregående opplæring.

Andelen 16-18-åringer i videregående opplæring var for hele befolkningen 90 prosent i 2003. Blant førstegenerasjonsinnvandrere mellom 16 og 18 år, var 73 prosent i videregående opplæring i 2003. Av norskfødte med to utenlandsfødte foreldre i samme årskull var 87 prosent i videregående opplæring (tabell 3.9).

Førstegenerasjonsinnvandrere i videregående opplæring er noe eldre enn norskfødte med to utenlandsfødte foreldre (tabell 3.10). Av elevene i videregående opplæring er det også relativt få som er født i Norge og har to utenlandsfødte foreldre. Dette bør sees i sammenheng med innvandrerbefolkningens sammensetning og aldersstruktur. Fremdeles er

det relativt få etterkommere som har blitt gamle nok til å starte en videregående utdanning.

Andelen jenter med innvandrerbakgrunn i videregående opplæring var i 2003 noe større enn andelen gutter med innvandrerbakgrunn. 88 prosent av jentene mellom 16 og 18 år med to utenlandsfødte foreldre var i videregående opplæring i 2003. Andelen gutter i samme aldersgruppe og innvandringskategori var 86 prosent. Til sammenligning var 75 prosent av jentene og 72 prosent av guttene mellom 16 og 18 år som selv hadde innvandret i gang med videregående opplæring i 2003. I befolkningen som helhet var tilsvarende tall for alle 16-18-åringer 91 prosent for jentene og 90 prosent for guttene (tabell 3.9).

Ved å sammenholde informasjon om når elever starter og fullfører videregående opplæring, kan man få informasjon om hvordan den enkelte beveger seg i utdanningssystemet. Av elever med innvandrerbakgrunn som startet på grunnkurs i 1994, hadde 56 prosent fullført videregående opplæring etter fem år. 39 prosent hadde avbrutt utdanningen. For 1997- elevene med innvandrerbakgrunn, var avbruttandelen 37 prosent (tabell 3.11).

Elevene med landbakgrunn fra Europa (unntatt Tyrkia) hadde den største fullførtandelen, med 65 prosent for 1994-kullet og 64 prosent for 1997-kullet. Elever med landbakgrunn fra Afrika kom dårligst ut i 1994-kullet med en fullførtandel på 39 prosent. De brukte også lang tid på utdanningen, 11 prosent var fortsatt i videregående opplæring fem år etter påbegynt grunnkurs. Gjennomsnittet for elevene med innvandrerbakgrunn var 6 prosent. Forholdet var noe annerledes for de som startet på grunnkurs for

første gang i 1997. Her var bare 6 prosent av elevene fra Afrika fortsatt i utdanning i 2002, og fullføringsandelen var på 49 prosent.

Jentene med innvandrerbakgrunn hadde bedre gjennomstrømning enn guttene. Mens noe over 30 prosent av jentene i begge elevkullene avbrøt utdanningen, var tilsvarende tall for guttene over 40 prosent. Av jentene i 1997-kullet var det også en større andel som fullførte videregående utdanning og som gjennomførte på normert tid, enn blant guttene i samme kull (tabell 3.11).

***En stor andel av innvandrerelevne som fullførte videregående utdanning fortsatte i høyere utdanning***

Av elever med innvandrerbakgrunn som fullførte videregående utdanning våren 2002, begynte nær 26 prosent i høyere utdanning ved høyskole eller universitet i Norge eller utlandet. For alle elevene som fullførte samme år var overgangsprosentsen 18 (tabell 3.12). Av elever med innvandrerbakgrunn som fullførte videregående utdanning, var altså andelen som fortsatte i høyere utdanning større enn for hele elevgruppen.

Elever med innvandrerbakgrunn er likevel i mindre grad representert i høyere utdanning. Sammenlignet med hele befolkningen i alderen 19 til 24 år, var det i 2003 få førstegenerasjonsinnvandrere i universitets- og høyskoleutdanning. For hele befolkningen var andelen 29 prosent, mens den for førstegenerasjonsinnvandrere var 16 prosent. For etterkommerne, dvs. norskfødte med utenlandsfødte foreldre, var andelen 27 prosent (tabell 3.13).

Den relativt lave andelen innvandrere i høyere utdanning kan derfor ikke bare

forklares med at innvandrerelever som fullfører videregående utdanning ikke velger å ta høyere utdanning. Årsakene kan tenkes å ligge tidligere i utdanningsløpet. Når færre tar videregående utdanning og flere av de som påbegynner videregående utdanning avbryter, blir rekrutteringsgrunnlaget til høyere utdanning mindre.

Deltakelsen i høyere utdanning varierer med studentens opprinnelsesland. Den største gruppen blant førstegenerasjonsinnvandrere i alderen 19 til 24 år hadde bakgrunn fra Bosnia-Hercegovina. Det var også mange studenter med opprinnelsesland Iran, Kina, Vietnam og Russland. I prosent av registrert årskull, er det imidlertid førstegenerasjonsinnvandrere fra Kina som er best representert, med 46 prosent. Deretter følger Russland og Bosnia-Hercegovina hvor over 30 prosent av personene i de aktuelle årskullene var registrerte studenter (tabell 3.15).

***Store forskjeller i utdanningsnivået til innvandrerbefolkningen i Norge***

1. oktober 2003 var det få ikke-vestlige personer over 16 år som hadde utdanning på universitets- og høyskolenivå som sin høyeste fullførte utdanning, rundt 16 prosent (tabell 3.17). Andelen med universitets- eller høyskoleutdanning var på 22 prosent for personer med norsk landbakgrunn.

Det er store forskjeller i utdanningsnivået til innvandrerbefolkningen i Norge. Tolkning av tallene for befolkningens høyeste utdanning er problematisk. Blant annet er uoppgettandelen stor. Uoppgettandelen er stor for alle med utenlandsk landbakgrunn, over 20 prosent. For personer fra ikke-vestlige land er uoppgettandelen så stor som 29 prosent (tabell 3.17).

**Om statistikken**

Barnehagestatistikken omfatter alle godkjente barnehager og alle eierformer; kommunale, fylkeskommunale, statlige og private.

De årlige data om grunnskolen hentes fra Grunnskolens informasjonssystem (GSI). Grunnskolestatistikken inneholder data om all grunnskoleopplæring som foregår etter opplæringsloven og voksenopplæring på området for grunnskolen. Alle eierforhold er med i statistikken; kommunale, interkommunale, fylkeskommunale og statlige skoler, samt frittstående skoler som er godkjente av Utdannings- og forskningsdepartementet (UFD) etter den nye grunnskoleloven. Institusjoner som ikke er godkjent etter opplæringsloven/av UFD er ikke med i statistikken.

Statistikk over videregående utdanning omfatter elever som deltar i en utdanning som normalt har en varighet på minst 300 undervisningstimer per år, uavhengig av om utdanningen er offentlig godkjent eller mottar offentlig støtte. Statistikken over høyere utdanning omfatter universiteter og høyskoler som er godkjent av UFD. Data om utdanningsnivå, igangværende utdanninger og fullførte utdanninger er hentet fra Nasjonal utdanningsdatabase (NUDB). Registeret over befolkningens høyeste utdanning omfatter alle personer 16 år og over, bosatt i Norge per 1. oktober.

På de områdene hvor det eksisterer gode administrative systemer er disse den sentrale kilden for utdanningsstatistikken. På andre områder er lærestedene datakilden. SSB mottar også utdanningsdata fra andre administrative organer, som for eksempel Arbeidsdirektoratet og Lånekassen, og fra frittstående utdanningsinstitusjoner.

**Tabell 3.1. Barn i barnehager fra språklige og kulturelle minoriteter<sup>1</sup>. 2000-2003**

	2000	2001	2002	2003
<b>Barn i alt .....</b>	<b>189 837</b>	<b>192 649</b>	<b>198 262</b>	<b>205 172</b>
Barn fra språklige og kulturelle minoriteter ....	8 992	9 784	10 953	12 069
Barn fra språklige og kulturelle minoriteter, prosent .....	4,7	5,1	5,5	5,9
Av dette barn med tospråklig assistanse ...	3 931	3 801	4 147	4 400
Av dette barn med tospråklig assistanse, prosent .....	43,7	38,8	37,9	36,5

<sup>1</sup> Barn med annet morsmål enn norsk, samisk, svensk, dansk og engelsk.

Kilde: Utdanningsstatistikk, Statistisk sentralbyrå.

**Tabell 3.2. Barn i barnehage fra språklige og kulturelle minoriteter<sup>1</sup>, etter barnehagens eierforhold. 2000-2003**

	2000	2001	2002	2003
<b>Barn i alt .....</b>	<b>189 837</b>	<b>192 649</b>	<b>198 262</b>	<b>205 172</b>
Barn i offentlige barnehager ...	112 999	115 427	116 229	118 642
Antall barn fra språklige og kulturelle minoriteter .	7 243	8 058	8 815	9 565
Av dette barn som får tospråklig assistanse .	3 320	3 291	3 571	3 708
Barn i private barnehager ...	76 838	77 222	82 033	86 530
Antall barn fra språklige og kulturelle minoriteter .	1 749	1 726	2 138	2 504
Av dette barn som får tospråklig assistanse .	611	510	576	692

<sup>1</sup> Barn med annet morsmål enn norsk, samisk, svensk, dansk og engelsk.

Kilde: Utdanningsstatistikk, Statistisk sentralbyrå.

**Tabell 3.3. Barn i barnehage fra språklige og kulturelle minoriteter<sup>1</sup>. Antall som ikke får/får tospråklig assistanse, etter fylke. 2003**

	Antall barn fra språklige og kulturelle minoriteter som ikke får tospråklig assistanse	Antall barn fra språklige og kulturelle minoriteter som får tospråklig assistanse
Østfold .....	340	101
Akershus .....	991	198
Oslo .....	2 531	2 151
Hedmark .....	127	98
Oppland .....	172	39
Buskerud .....	459	239
Vestfold .....	288	117
Telemark .....	201	121
Aust-Agder .....	124	44
Vest-Agder .....	202	155
Rogaland .....	702	309
Hordaland .....	486	198
Sogn og Fjordane .....	110	38
Møre og Romsdal .....	202	130
Sør-Trøndelag .....	245	156
Nord-Trøndelag .....	97	71
Nordland .....	202	55
Troms .....	119	56
Finnmark Finnmarku ...	71	124

<sup>1</sup> Barn med annet morsmål enn norsk, samisk, svensk, dansk og engelsk.

Kilde: Utdanningsstatistikk, Statistisk sentralbyrå.

**Tabell 3.4. Elever i grunnskolen med morsmåls-, tospråklig og særskilt norskopplæring, etter fylke. 1. oktober 2003<sup>1</sup>**

	Elever i alt	Elever med morsmålsopplæring <sup>1</sup>	Elever med tospråklig opplæring <sup>2</sup>	Elever med særskilt norskopplæring <sup>3</sup>
<b>I alt.....</b>	<b>617 577</b>	<b>12 711</b>	<b>12 390</b>	<b>35 374</b>
Østfold .....	33 645	960	1 381	2 118
Akershus .....	70 930	1 038	1 281	3 344
Oslo .....	51 552	1 166	3 825	10 661
Hedmark .....	24 105	472	337	800
Oppland .....	23 589	465	260	849
Buskerud .....	31 767	687	870	2 099
Vestfold .....	30 083	561	559	1 231
Telemark .....	21 940	570	468	1 060
Aust-Agder .....	14 431	319	66	571
Vest-Agder .....	23 664	604	481	1 447
Rogaland .....	58 223	1 375	500	3 374
Hordaland .....	62 627	1 728	462	2 315
Sogn og Fjordane .....	15 628	285	89	580
Møre og Romsdal .....	34 249	655	479	1 297
Sør-Trøndelag .....	36 828	711	571	1 509
Nord-Trøndelag .....	18 527	212	110	388
Nordland .....	33 825	340	409	889
Troms .....	21 278	343	116	475
Finnmark Finnmarku .....	10 496	220	126	367
Svalbard .....	190	-	-	-

<sup>1</sup> Morsmålsopplæring er opplæring i morsmålet til elever fra språklige minoriteter.

<sup>2</sup> Tospråklig opplæring er opplæring hvor undervisningen foregår på morsmålet til eleven.

<sup>3</sup> Særskilt norskopplæring er tilleggsopplæring i norsk eller opplæring i faget norsk som andrespråk for elever fra språklige minoriteter.

Kilde: Utdanningsstatistikk, Statistisk sentralbyrå.

**Tabell 3.5. Elever i grunnskolen med morsmåls- og særskilt norskopplæring. Skoleårene 1992/93-2003/04<sup>1</sup>**

Skoleår	Elever i alt	Elever med morsmåls- og/eller tospråklig opplæring <sup>2</sup>	Elever med med særskilt norskopplæring <sup>3</sup>
1992/93 .....	463 309	10 045	.
1993/94 .....	466 605	9 933	.
1994/95 .....	470 779	10 204	.
1995/96 .....	477 236	11 276	.
1996/97 .....	487 398	12 770	.
1997/98 .....	558 247	15 810	24 599
1998/99 .....	569 044	17 008	25 311
1999/00 .....	580 261	17 306	28 242
2000/01 .....	590 471	18 176	31 113
2001/02 .....	599 468	18 611	32 855
2002/03 .....	610 297	18 734	33 833
2003/04 .....	617 577	19 695	35 374

<sup>1</sup> I tallene for elever fra språklige minoriteter er kommunalt registrerte elever inkludert.

<sup>2</sup> Morsmålsopplæring er opplæring i morsmålet til elever fra språklige minoriteter. Tospråklig opplæring er opplæring hvor undervisningen foregår på morsmålet til eleven.

<sup>3</sup> Særskilt norskopplæring er tilleggsopplæring i norsk eller opplæring i faget norsk for elever fra språklige minoriteter.

Kilde: Utdanningsstatistikk, Statistisk sentralbyrå.



**Tabell 3.6. Elever som får morsmålsopplæring og/eller tospråklig fagopplæring<sup>1</sup>, etter morsmål.  
1. oktober 2003<sup>2</sup>**

Morsmål	Antall elever	Morsmål	Antall elever
<b>I alt .....</b>	<b>19 695</b>	Islandsk .....	116
Urdu .....	2 517	Nederlandsk .....	104
Somalisk .....	1 891	Portugisisk .....	100
Kurdisk .....	1 859	Swahili .....	97
Arabisk .....	1 777	Tsjetsjensk .....	69
Vietnamesisk .....	1 585	Oromo .....	65
Albansk .....	1 405	Kroatisk .....	60
Bosnisk .....	1 002	Amharisk .....	59
Tyrkisk .....	915	Hindi .....	59
Tamil .....	740	Tigrinia .....	54
Russisk .....	606	Berbersk .....	52
Spansk .....	603	Kantonesisk .....	50
Persisk .....	541	Bengali .....	24
Engelsk .....	506	Rumensk .....	24
Dari .....	343	Kirundi .....	22
Thai .....	341	Hebraisk .....	20
Punjabi .....	238	Kinyarwanda .....	20
Tysk .....	223	Ungarsk .....	20
Polsk .....	196	Litauisk .....	19
Pashto .....	183	Bulgarsk .....	17
Filippinsk .....	174	Gresk .....	16
Kinesisk .....	152	Armensk .....	15
Finsk .....	142	Latvisk .....	15
Serbisk .....	140	Annet .....	383
Fransk .....	136		

<sup>1</sup> Morsmålsopplæring er opplæring i morsmålet til elever fra språklige minoriteter. Tospråklig opplæring er opplæring hvor undervisningen foregår på morsmålet til eleven.

<sup>2</sup> I tallene for elever fra språklige minoriteter er kommunalt registrerte elever inkludert.

Kilde: Utdanningsstatistikk, Statistisk sentralbyrå.

**Tabell 3.7. Overgang fra grunnskole til folkehøgskoler og videregående utdanning, etter innvandringskategori. 2002. Absolutte tall og prosent**

	I alt	Videregående skoler	Folkehøgskoler	Annen videregående utdanning	Ikke i utdanning
	Absolutte tall				
<b>Elever i alt .....</b>	<b>56 421</b>	<b>54 241</b>	<b>196</b>	<b>55</b>	<b>1 903</b>
Elever med innvandrerbakgrunn i alt .....	3 791	3 474	6	28	283
Førstegenerasjonsinnvandrere .....	2 619	2 363	6	23	227
Norskfødt med to utenlandsfødte foreldre .....	1 172	1 111	-	5	56
	Prosent				
<b>Elever i alt .....</b>	<b>100,0</b>	<b>96,1</b>	<b>0,3</b>	<b>0,1</b>	<b>3,4</b>
Elever med innvandrerbakgrunn i alt .....	100,0	91,6	0,2	0,7	7,5
Førstegenerasjonsinnvandrere .....	100,0	90,2	0,2	0,9	8,7
Norskfødt med to utenlandsfødte foreldre .....	100,0	94,8	-	0,4	4,8

Kilde: Utdanningsstatistikk, Statistisk sentralbyrå.

**Tabell 3.8. Elever i videregående opplæring<sup>1</sup>, etter landbakgrunn og innvandringskategori. 1. oktober 2003**

Landbakgrunn	Elever med innvandrerbakgrunn i alt	Førstegenerasjonsinnvandrere	Elever født i Norge av to utenlandsfødte foreldre
<b>I alt .....</b>	<b>14 092</b>	<b>10 970</b>	<b>3 122</b>
Av dette			
Danmark .....	207	148	59
Island .....	168	138	30
Sverige .....	252	225	27
Kroatia .....	186	166	20
Serbia og Montenegro .....	511	488	23
Polen .....	300	220	80
Storbritannia .....	109	73	36
Russland .....	449	446	3
Tyrkia .....	596	348	248
Tyskland .....	133	119	14
Bosnia-Hercegovina .....	838	833	5
Makedonia .....	120	96	24
Eritrea .....	141	113	28
Etiopia .....	208	204	4
Marokko .....	320	138	182
Somalia .....	801	794	7
Afghanistan .....	311	310	1
Sri Lanka .....	500	434	66
Filippinene .....	281	208	73
India .....	280	93	187
Irak .....	907	906	1
Iran .....	1 069	1 048	21
Kina .....	138	112	26
Pakistan .....	1 719	557	1 162
Thailand .....	210	204	6
Vietnam .....	915	521	394
Chile .....	465	392	73

<sup>1</sup> Omfatter elever under opplæringsloven.

Kilde: Utdanningsstatistikk, Statistisk sentralbyrå.

**Tabell 3.9. Elever i videregående opplæring<sup>1</sup> i prosent av registrert årskull 16-18 år, etter kjønn og innvandringskategori. 2000-2003**

	Elever i prosent av befolkningen			Førstegenerasjonsinnvandrere			Norskfødte med to utenlandsfødte foreldre		
	I alt	Menn	Kvinner	I alt	Menn	Kvinner	I alt	Menn	Kvinner
2000 .....	89,3	88,5	90,1	63,7	61,7	66,0	82,2	81,9	82,4
2001 .....	89,4	88,6	90,2	73,1	72,0	74,4	82,4	83,3	81,5
2002 .....	89,8	89,2	90,5	69,8	68,0	71,7	84,7	85,1	84,3
2003 .....	90,1	89,4	90,9	73,2	71,9	74,7	86,6	85,7	87,7

<sup>1</sup> Elever og lærlinger under opplæringsloven.

Kilde: Utdanningsstatistikk, Statistisk sentralbyrå.

**Tabell 3.10. Elever i videregående opplæring<sup>1</sup>, etter innvandringskategori, alder og kjønn.  
1. oktober 2003. Prosent**

	I alt	Innvandringskategori			Annet <sup>2</sup>
		Uten innvandringsbakgrunn	Førstegenerasjonsinnvandrere uten norsk bakgrunn	Født i Norge av to utenlandsfødte foreldre	
<b>Menn og kvinner i alt .....</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
-16 år .....	30,0	30,6	18,1	34,8	31,7
17 " .....	28,2	28,7	20,4	29,4	29,1
18 " .....	21,8	22,0	18,8	22,9	22,1
19 " .....	4,8	4,4	9,4	6,2	5,2
20 " .....	2,5	2,3	5,5	2,6	2,4
21 " .....	1,6	1,5	3,2	1,2	1,5
22-24 år .....	2,6	2,4	5,1	1,8	2,4
25-29 " .....	2,2	2,0	5,9	0,6	1,9
30+ " .....	6,2	6,0	13,7	0,4	3,8
<b>Menn .....</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
-16 år .....	31,1	31,8	19,2	32,8	32,5
17 " .....	29,8	30,3	22,2	29,3	29,9
18 " .....	20,9	20,9	19,2	24,3	21,4
19 " .....	4,7	4,2	10,1	6,3	5,0
20 " .....	2,6	2,3	6,2	3,2	2,6
21 " .....	1,9	1,8	3,1	1,1	1,6
22-24 år .....	3,0	2,9	4,9	2,2	2,5
25-29 " .....	2,1	2,0	4,7	0,6	1,9
30+ " .....	4,1	3,8	10,4	0,2	2,6
<b>Kvinner .....</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
-16 år .....	29,0	29,5	17,1	36,9	30,9
17 " .....	26,8	27,2	18,7	29,5	28,3
18 " .....	22,8	23,1	18,5	21,6	22,8
19 " .....	5,0	4,7	8,7	6,1	5,4
20 " .....	2,3	2,2	4,8	2,1	2,1
21 " .....	1,4	1,3	3,2	1,2	1,5
22-24 år .....	2,2	2,0	5,3	1,4	2,2
25-29 " .....	2,3	2,1	7,0	0,5	1,8
30+ " .....	8,3	8,1	16,8	0,6	5,0

<sup>1</sup> Læringer og annen videregående utdanning er ikke inkludert.

<sup>2</sup> Inkluderer utenlandsadopterte, utenlandsfødte med en norskfødt forelder, norskfødt med en utenlandsfødt forelder, personer født i utlandet av norske foreldre og personer med uoppgitt innvandringskategori.

Kilde: Utdanningsstatistikk, Statistisk sentralbyrå.

**Tabell 3.11. Elever med innvanderbakgrunn som startet i grunnkurs for første gang høsten 1994 og 1997, etter fullført videregående opplæring i løpet av fem år, kjønn og landbakgrunn. Prosent**

Kjønn og landbakgrunn	1994					1997				
	I alt	Fullført på normert tid	Fullført på mer enn normert tid	Fortsatt i videregående opplæring 1999	Avbrutt videregående opplæring	I alt	Fullført på normert tid	Fullført på mer enn normert tid	Fortsatt i videregående opplæring 2002	Avbrutt videregående opplæring
<b>I alt .....</b>	<b>2 342</b>	<b>44</b>	<b>12</b>	<b>6</b>	<b>39</b>	<b>2 823</b>	<b>45</b>	<b>13</b>	<b>5</b>	<b>37</b>
Europa unntatt Tyrkia	550	55	10	6	30	742	51	13	3	33
Asia med Tyrkia og Oseania .....	1 364	43	12	5	40	1 542	45	14	5	36
Afrika .....	254	25	14	11	49	330	37	12	6	46
Sør- og Mellom-Amerika .....	149	40	16	5	40	194	40	13	8	38
Nord-Amerika .....	25	36	8	4	52	15	33	-	7	60
<b>Menn .....</b>	<b>1 278</b>	<b>38</b>	<b>10</b>	<b>7</b>	<b>44</b>	<b>1 382</b>	<b>39</b>	<b>13</b>	<b>6</b>	<b>42</b>
Europa unntatt Tyrkia	267	48	9	9	33	369	46	15	4	35
Asia med Tyrkia og Oseania .....	776	38	11	5	46	742	38	13	6	43
Afrika .....	152	21	9	15	55	176	29	10	7	53
Sør- og Mellom-Amerika .....	72	33	17	7	43	90	37	9	11	43
Nord-Amerika .....	11	36	9	-	55	5	20	-	20	60
<b>Kvinner .....</b>	<b>1 064</b>	<b>51</b>	<b>14</b>	<b>4</b>	<b>32</b>	<b>1 441</b>	<b>51</b>	<b>14</b>	<b>4</b>	<b>31</b>
Europa unntatt Tyrkia	283	61	11	2	27	373	56	11	2	31
Asia med Tyrkia og Oseania .....	588	50	13	4	32	800	52	15	4	29
Afrika .....	102	31	23	6	40	154	45	14	4	37
Sør- og Mellom-Amerika .....	77	45	16	3	36	104	43	17	6	34
Nord-Amerika .....	14	36	7	7	50	10	40	-	-	60

Kilde: Utdanningstatistikk, Statistisk sentralbyrå.

**Tabell 3.12. Overgang fra videregående utdanning<sup>1</sup>, etter innvandrerbakgrunn. 2002. Absolutte tall og prosent**

	I utdanning 1. oktober 2002									
	I alt	Lærling	Folkehøgskoler	Annen videregående utdanning <sup>2</sup>	Videregående skoler	Høgskoler	Universiteter	Videregående utdanning i utlandet	Høyere utdanning i utlandet	Ikke i utdanning 1.10. 2002
	Absolutte tall									
<b>Elever i alt .....</b>	<b>58 435</b>	<b>579</b>	<b>2 956</b>	<b>1 332</b>	<b>3 656</b>	<b>6 115</b>	<b>4 136</b>	<b>97</b>	<b>441</b>	<b>39 123</b>
Elever med innvandrerbakgrunn i alt .....	3 545	16	30	89	310	510	347	2	55	2 186
Førstegenerasjonsinnvandrere .....	2 904	13	23	70	257	390	262	2	33	1 854
Norskfødt med to utenlandsfødte foreldre	641	3	7	19	53	120	85	-	22	332
	Prosent									
<b>Elever i alt .....</b>	<b>100,0</b>	<b>1,0</b>	<b>5,1</b>	<b>2,3</b>	<b>6,3</b>	<b>10,5</b>	<b>7,1</b>	<b>0,2</b>	<b>0,8</b>	<b>66,9</b>
Elever med innvandrerbakgrunn i alt .....	100,0	0,5	0,8	2,5	8,7	14,4	9,8	0,1	1,6	61,7
Førstegenerasjonsinnvandrere .....	100,0	0,4	0,8	2,4	8,8	13,4	9	0,1	1,1	63,8
Norskfødt med to utenlandsfødte foreldre	100,0	0,5	1,1	3,0	8,3	18,7	13,3	-	3,4	51,8

<sup>1</sup> Omfatter elever som fullførte videregående kurs II og fagprøver.

<sup>2</sup> Omfatter arbeidsmarkedskurs og annen utdanning på videregående nivå.

Kilde: Utdanningsstatistikk, Statistisk sentralbyrå.

**Tabell 3.13. Studenter i høyere utdanning i prosent av registrert årskull (19-24 år), etter kjønn og innvandringskategori. 1997-2003**

	Befolkningen totalt			Førstegenerasjonsinnvandrere			Norskfødt med to utenlandsfødte foreldre		
	I alt	Menn	Kvinner	I alt	Menn	Kvinner	I alt	Menn	Kvinner
1997 .....	27,9	23,1	32,9	11,9	11,4	12,2	23,1	20,7	25,8
1998 .....	27,2	22,5	32,0	11,9	11,7	12,1	21,1	19,5	22,8
1999 .....	27,9	23,1	32,9	11,9	11,4	12,2	23,1	20,7	25,8
2000 .....	26,4	21,6	31,4	12,7	11,5	13,7	20,9	18,7	23,3
2001 .....	25,7	20,5	31,1	14,3	12,7	15,6	20,2	17,3	23,3
2002 .....	28,2	22,9	33,7	15,7	14,0	17,3	26,0	22,8	29,3
2003 .....	28,6	23,2	34,1	16,3	14,5	17,8	26,9	23,6	30,3

Kilde: Utdanningsstatistikk, Statistisk sentralbyrå.

**Tabell 3.14. Studenter i høyere utdanning i prosent av registrert årskull (25-29 år), etter kjønn og innvandringskategori. 1997-2003**

	Befolkningen totalt			Førstegenerasjons- innvandrere			Norskfødte med to utenlandsfødte foreldre		
	I alt	Menn	Kvinner	I alt	Menn	Kvinner	I alt	Menn	Kvinner
1997 .....	12,6	12,1	13,2	7,8	8,6	7,1	13,8	17,1	10,2
1998 .....	13,1	12,4	14,0	8,0	8,9	7,3	15,2	13,8	16,7
1999 .....	13,9	12,7	15,1	8,1	8,4	7,8	16,6	17,4	15,7
2000 .....	13,9	12,6	15,4	9,1	9,1	9,1	13,8	14,0	13,6
2001 .....	14,6	13,1	16,1	9,4	9,0	9,7	16,7	17,2	16,2
2002 .....	15,5	14,0	17,0	10,7	9,9	11,5	18,2	17,2	19,2
2003 .....	15,5	14,4	16,7	10,7	10,1	11,2	14,5	14,3	14,8

Kilde: Utdanningsstatistikk, Statistisk sentralbyrå.

**Tabell 3.15. Innvandrere i høyere utdanning etter landbakgrunn, kjønn og innvandringskategori per 1. oktober 2003. 19-24 år. Absolutte tall og prosent**

Landbakgrunn	Førstegenerasjonsinnvandrere			Personer født i Norge av to utenlandsfødte foreldre		
	I alt	Menn	Kvinner	I alt	Menn	Kvinner
<b>I alt .....</b>	<b>3 687</b>	<b>1 537</b>	<b>2 150</b>	<b>1 252</b>	<b>561</b>	<b>691</b>
Av disse						
Danmark .....	92	42	50	34	10	24
Finland .....	50	10	40	15	6	9
Sverige .....	188	60	128	23	11	12
Polen .....	131	53	78	32	18	14
Storbritannia .....	28	14	14	14	8	6
Russland .....	241	83	158	-	-	-
Tyrkia .....	69	28	41	57	18	39
Tyskland .....	74	24	50	10	6	4
Bosnia-Hercegovina .....	507	209	298	3	1	2
Sri Lanka .....	129	54	75	20	7	13
India .....	50	26	24	137	58	79
Irak .....	68	32	36	-	-	-
Iran .....	309	141	168	4	1	3
Kina .....	134	66	68	14	8	6
Pakistan .....	191	103	88	423	198	225
Vietnam .....	311	149	162	187	88	99
USA .....	25	11	14	7	2	5
Chile .....	99	35	64	11	5	6
I prosent av registrert årskull 19-24 år						
<b>I alt .....</b>	<b>16,3</b>	<b>14,5</b>	<b>17,8</b>	<b>26,9</b>	<b>23,6</b>	<b>30,3</b>
Av disse						
Danmark .....	18,8	18,2	19,4	29,8	16,7	44,4
Finland .....	21,6	11,8	27,2	31,3	23,1	40,9
Sverige .....	14,4	12,2	15,7	42,6	42,3	42,9
Polen .....	24,1	22,7	25,1	34,4	34,6	34,1
Storbritannia .....	15,2	13,6	17,3	25,9	22,9	31,6
Russland .....	36,9	32,9	39,3	-	-	-
Tyrkia .....	6,5	5,6	7,3	13,5	8,7	18,2
Tyskland .....	22,8	20,3	24,2	24,4	27,3	21,1
Bosnia-Hercegovina .....	33,2	27,4	39,0	23,1	12,5	40,0
Sri Lanka .....	18,2	15,6	20,8	35,1	21,9	52,0
India .....	19,8	22,0	17,8	39,0	35,2	42,5
Irak .....	4,3	3,2	6,2	-	-	-
Iran .....	22,6	20,9	24,3	33,3	16,7	50,0
Kina .....	46,4	50,8	42,8	43,8	47,1	40,0
Pakistan .....	12,4	14,7	10,5	24,0	22,2	25,8
Vietnam .....	23,4	24,1	22,8	41,9	37,1	47,4
USA .....	12,0	9,7	14,6	30,4	22,2	35,7
Chile .....	15,1	10,7	19,3	17,5	13,2	24,0

Kilde: Utdanningsstatistikk, Statistisk sentralbyrå.



**Tabell 3.16. Førstegenerasjonsinnvandrere i høyere utdanning, etter landbakgrunn og kjønn. Per 1. oktober 2003. 25-29 år. Absolutte tall og i prosent av registrert årskull 25-29 år**

Landbakgrunn	I alt	Menn	Kvinner
Absolutte tall			
<b>I alt .....</b>	<b>2 980</b>	<b>1 259</b>	<b>1 721</b>
Av disse			
Danmark .....	129	53	76
Finland .....	57	14	43
Sverige .....	252	94	158
Polen .....	79	23	56
Storbritannia .....	36	16	20
Russland .....	207	56	151
Tyrkia .....	36	18	18
Tyskland .....	88	29	59
Bosnia-Hercegovina ..	177	85	92
Sri Lanka .....	56	29	27
India .....	48	23	25
Irak .....	59	30	29
Iran .....	146	82	64
Kina .....	99	41	58
Pakistan .....	90	57	33
Vietnam .....	229	119	110
USA .....	35	19	16
Chile .....	45	14	31
I prosent av registrert årskull 25-29 år			
<b>I alt .....</b>	<b>10,7</b>	<b>10,1</b>	<b>11,2</b>
Av disse			
Danmark .....	13,1	9,4	18,1
Finland .....	10,0	7,4	11,3
Sverige .....	10,5	8,8	11,9
Polen .....	12,7	10,7	13,7
Storbritannia .....	8,6	6,1	12,9
Russland .....	27,3	28,6	26,9
Tyrkia .....	2,6	2,3	3,0
Tyskland .....	15,3	11,7	17,9
Bosnia-Hercegovina ..	15,0	13,8	16,3
Sri Lanka .....	7,6	12,4	5,3
India .....	9,9	10,6	9,3
Irak .....	3,3	2,7	4,2
Iran .....	16,8	20,2	13,8
Kina .....	30,6	33,1	29,0
Pakistan .....	5,4	7,2	3,8
Vietnam .....	13,6	15,7	11,9
USA .....	12,5	15,6	10,1
Chile .....	9,1	5,9	12,2

Kilde: Utdanningsstatistikk, Statistisk sentralbyrå.

**Tabell 3.17. Personer 16 år og over etter høyeste fullførte utdanning og landbakgrunn, gruppert etter verdensregioninndeling. 2002. Prosent**

	I alt	Uoppgitt	Ingen fullført utdanning	Grunnskole-nivå	Videregående skolenivå	Kort høyere utdanning <sup>1</sup>	Lang høyere utdanning <sup>2</sup>
<b>I alt</b> .....	<b>3 710 125</b>	<b>5,4</b>	<b>0,2</b>	<b>19,2</b>	<b>53,4</b>	<b>17,0</b>	<b>4,7</b>
Norge .....	3 250 405	3,2	0,2	20,3	54,8	17,1	4,5
<b>Utlandet i alt</b> .....	<b>459 720</b>	<b>21,2</b>	<b>0,9</b>	<b>11,6</b>	<b>43,6</b>	<b>16,7</b>	<b>6,0</b>
Norden .....	127 022	15,9	0,2	12,2	46,7	19,2	5,8
Vest-Europa, unntatt Tyrkia ....	78 472	15,5	0,2	9,6	43,3	22,0	9,4
Øst-Europa .....	50 114	28,9	0,5	10,2	41,6	12,7	6,0
Nord-Amerika og Oseania .....	45 576	11,7	0,2	9,7	48,7	21,5	8,2
Asia, Afrika, Sør- og Mellom-Amerika, Tyrkia .....	158 536	28,6	2,0	13,1	40,5	11,9	3,8

<sup>1</sup> Kort høyere utdanning omfatter utdanning på universitets- og høgsolenivå med varighet t.o.m. 4 år.

<sup>2</sup> Lang høyere utdanning omfatter utdanning på universitets- og høgsolenivå med varighet over 4 år.

Kilde: Utdanningsstatistikk, Statistisk sentralbyrå.